

---

**IL RESPONSABILE DELLA CENTRALE UNICA DI COMMITTENZA**

# AVVISO ESPLORATIVO

(Avviso di indizione gara)

**Manifestazione di interesse a partecipare alla gara per l'affidamento del servizio di "Gestione tecnico-operativa, incluse manutenzione ordinaria e straordinaria, dei due impianti di depurazione dei reflui cittadini di contrada Imperio e della frazione di Lapide Pasteria con delega di responsabilità." – Comune di Calatabiano (CT).**

**CIG:** 7378790223

---

Premesso:

Con il presente avviso, questa Centrale Unica di Committenza, intende acquisire manifestazione di interesse, per l'appalto del servizio di **"Gestione tecnico-operativa, incluse manutenzione ordinaria e straordinaria, dei due impianti di depurazione dei reflui cittadini di contrada Imperio e della frazione di Lapide Pasteria con delega di responsabilità."**, per conto del COMUNE DI CALATABIANO (CT).

- **VISTA** la determinazione n. 939 del 07/12/2017 del Responsabile dell'Area Suap Ecologia ed Ambiente Arch. Salvatore Leonardi, acquisita da questa Centrale Unica di Committenza con prot. n. 1052/C del 11/12/2017 con la quale nel trasmettere la suddetta Determina, si chiede a questa C.U.C. di avviare la procedura per l'affidamento dei lavori in oggetto;
- **RILEVATO** che ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. 50/2016 le stazioni appaltanti, fermi restando gli obblighi di utilizzo di strumenti di acquisto e di negoziazione, anche telematici, previsti dalle vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa, possono procedere direttamente e autonomamente all'acquisizione di forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro e di lavori di importo inferiore a 150.000 euro;
- **VISTO** che le stazioni appaltanti non in possesso della necessaria qualificazione di cui all'articolo 38 del D.Lgs 50/2016, procedono all'acquisizione di forniture, servizi e lavori ricorrendo a una centrale di committenza ovvero mediante aggregazione con una o più stazioni appaltanti aventi la necessaria qualifica.
- **RILEVATO** che il Consorzio Tirreno Ecosviluppo 2000 Società consortile a r.l., con sede presso il Municipio di Venetico Via Roma n. 7 - 98040 (ME), in esecuzione delle deliberazioni del Consiglio di Amministrazione n. 97 del 01/09/2014 e n. 101 del 12/12/2014, esecutive ai sensi di legge, ha promosso, la costituzione della Centrale Unica di Committenza (C.U.C.), prevista già dall'Art. 33, Comma 3-Bis, del D.Lgs. n.163/2006 e s.m.i., e disciplinata dagli artt. 37, 38, 216, comma 10, del D.Lgs. 50/2016, con annesso regolamento istitutivo approvato con le medesime deliberazioni;
- **VISTO**, che per gli adempimenti connessi al suddetto dell'art. 37 del D.Lgs. 50/2016 il Comune ha sottoscritto la convenzione, ai fini dell'adesione alla C.U.C. già istituita c/o

il Consorzio Tirreno Ecosviluppo 2000 Soc. cons. a r.l., la cui disciplina e funzionamento sono contenuti nel regolamento istitutivo allegato al suddetto accordo quale parte integrate e sostanziale;

- **RILEVATO**, altresì, che il regolamento istitutivo della C.U.C. c/o il Consorzio Tirreno Ecosviluppo 2000 Soc. cons. a r.l., prevede che rientrano nelle competenze della CUC la gestione delle procedure di gara, relativi all'acquisizione di lavori, servizi e forniture per la fase che va dal bando all'aggiudicazione definitiva della gara;
- **VISTO**, che l'art. 32 comma 2 del D.Lgs. 50/2016, prevede che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretano o determinano di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte.
- **CONSTATATO** che con la precitata Determina, è stato stabilito di procedere alla scelta del contraente privato mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 36 comma 2 lett. b), previo avviso di manifestazione di interesse, e con il criterio di aggiudicazione del minor prezzo, di cui all'art. 95 comma 4 lett. c).
- **DATO ATTO** che la spesa complessiva pari ad € 197.276,29 è posta a carico del bilancio comunale, esercizi 2018-2019;
- **DATO ATTO** che risulta pertanto possibile procede al concreto affidamento in argomento avviando le necessarie procedure di affidamento;

#### SI PRECISA CHE:

Con il presente avviso non è indetta alcuna procedura di gara, in quanto trattasi di un'indagine conoscitiva finalizzata all'individuazione di operatori economici da consultare nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza.

La Centrale Unica di Committenza si riserva di individuare i soggetti idonei ai quali sarà richiesto, con lettera d'invito, a presentare un'offerta.

La manifestazione d'interesse ha l'unico scopo di comunicare la disponibilità ad essere invitati a presentare l'offerta.

L'Ente si riserva altresì di sospendere, modificare o annullare la procedura relativa al presente avviso esplorativo e di non dar seguito all'indizione della successiva gara per l'affidamento della fornitura di beni in argomento.

L'avviso non costituisce proposta contrattuale, restando l'Ente libero di seguire anche altre procedure.

Questa C.U.C., nel rispetto del richiamato principio di proporzionalità, anche in rapporto all'entità dei lavori, si riserva di individuare un numero di **CINQUE** operatori economici, se sussistono aspiranti idonei in tale numero, ai quali sarà richiesto, con successiva lettera d'invito, di presentare offerta.

Qualora le richieste pervenute e ritenute valide fossero superiori a **CINQUE**, si procederà al sorteggio pubblico anonimo.

La C.U.C. si riserva, per ragioni di sua esclusiva competenza e a proprio insindacabile giudizio, la facoltà di sospendere, modificare o annullare in tutto o in parte la procedura relativa al presente avviso esplorativo e di non dare seguito all'indizione della successiva gara.

In tal caso nessuno dei concorrenti potrà vantare alcuna pretesa o richiedere alcun risarcimento per danni a qualsiasi titolo.

Resta inteso che alla presente procedura possono partecipare gli operatori economici in possesso dei requisiti generali e speciali richiesti per l'affidamento dei lavori che dovranno essere dichiarati dall'interessato conformemente alla modulistica allegata al presente avviso.

Successivamente all'esperimento della procedura selettiva e contestualmente alla presentazione dell'offerta, gli operatori economici invitati dovranno comprovare il possesso di quanto previsto dalle norme vigenti in materia di appalti mediante la produzione della documentazione che sarà richiesta da questa stazione appaltante nell'ambito di apposita lettera di invito alla procedura di gara.

*In relazione ai lavori da affidare, si precisa quanto segue:*

## 1) STAZIONE APPALTANTE:

### Comune di Calatabiano

Piazza Vittorio Emanuele, 32 - 95011 Calatabiano (CT)

Tel.: 095/7771056 Fax: 095/7771080 - PEC: [protocollo@pec.comune.calatabiano.ct.it](mailto:protocollo@pec.comune.calatabiano.ct.it)

## 2) AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE:

### Centrale Unica di Committenza:

Consorzio TIRRENO ECOSVILUPPO 2000 Soc. Cons. a r.l.

### Sede:

Via Roma, 7 – Municipio – 98040 Venetico (ME) - P.IVA 02129950834

Tel.: 090/994.24.98

### Contatti:

Posta elettronica: [centrale@tirrenoecosviluppo.net](mailto:centrale@tirrenoecosviluppo.net)

PEC: [tirrenoecosviluppo2000@pec.it](mailto:tirrenoecosviluppo2000@pec.it)

## 3) CHIARIMENTI

É possibile ottenere chiarimenti sulla presente procedura mediante la proposizione di quesiti scritti da inoltrare ESCLUSIVAMENTE attraverso la piattaforma informatica entro il termine massimo indicato nella sezione DATA PUBBLICAZIONE, TERMINE RICEZIONE DELLE OFFERTE.

Non saranno, pertanto, fornite risposte ai quesiti pervenuti successivamente al termine indicato.

Le richieste di chiarimenti devono essere formulate esclusivamente in lingua italiana. Ai sensi dell'art. 74 comma 4 del Codice, le risposte a tutte le richieste presentate in tempo utile verranno fornite almeno sei giorni prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle domande, mediante pubblicazione in forma anonima attraverso la piattaforma informatica.

Le risposte alle richieste di chiarimenti che possano rivestire carattere di interesse generale saranno pubblicate, sotto forma di FAQ, sul portale medesimo che i concorrenti dovranno consultare prima della presentazione dell'offerta.

## 4) COMUNICAZIONI:

Ai sensi dell'art. 76, comma 6 del Codice, i concorrenti sono tenuti ad indicare, l'indirizzo PEC o, solo per i concorrenti aventi sede in altri Stati membri, l'indirizzo di posta elettronica, da utilizzare ai fini delle comunicazioni di cui all'art. 76, comma 5, del Codice.

Tutte le comunicazioni tra stazione appaltante e operatori economici si intendono validamente ed efficacemente effettuate qualora rese all'indirizzo PEC [tirrenoecosviluppo2000@pec.it](mailto:tirrenoecosviluppo2000@pec.it) e all'indirizzo indicato dai concorrenti nella documentazione di gara.

Eventuali modifiche dell'indirizzo PEC/posta elettronica o problemi temporanei nell'utilizzo di tali forme di comunicazione, dovranno essere tempestivamente segnalate alla stazione appaltante; diversamente la medesima declina ogni responsabilità per il tardivo o mancato recapito delle comunicazioni.

In caso di raggruppamenti temporanei, GEIE, aggregazioni di imprese di rete o consorzi ordinari, anche se non ancora costituiti formalmente, la comunicazione recapitata al mandatario si intende validamente resa a tutti gli operatori economici raggruppati, aggregati o consorziati.

In caso di consorzi di cui all'art. 45, comma 2, lett. b e c del Codice, la comunicazione recapitata al consorzio si intende validamente resa a tutte le consorziate.

In caso di avvalimento, la comunicazione recapitata all'offerente si intende validamente resa a tutti gli operatori economici ausiliari.

In caso di subappalto, la comunicazione recapitata all'offerente si intende validamente resa a tutti i subappaltatori indicati.

## 5) OGGETTO DELL'APPALTO, IMPORTI, DURATA, MODALITÀ

L'appalto ha per oggetto la gestione tecnico - operativa, inclusi manutenzione ordinaria, straordinaria e smaltimento dei fanghi disidratati, dei due impianti di depurazione dei reflui cittadini, alimentati tramite la pubblica fognatura, di contrada Imperio e della frazione di Lapede Pasteria, con delega di responsabilità.

Ulteriori informazioni sul servizio possono essere desunte dal capitolato d'appalto allegato alla documentazione di gara.

**CPV 90481000-2** (Common Procurement Vocabulary) - Gestione di un depuratore.

*L'importo complessivo posto a base d'appalto, è distinto come segue:*

Servizio da appaltare	€ 163.696,72	oltre I.V.A.
Oneri di sicurezza non soggetti a ribasso	€ 5.060,00	
<b>IMPORTO A BASE D'ASTA</b>	<b>€ 158.636,72</b>	

La durata del contratto viene stabilito in **mesi 22** (ventidue), decorrente dalla data del verbale di consegna degli impianti da parte del Comune.

## 6) REQUISITI RICHIESTI PER LA PARTECIPAZIONE:

I partecipanti alla gara d'appalto per l'affidamento dei lavori di cui al presente bando devono essere in possesso dei seguenti requisiti di qualificazione:

<b>Requisiti di ordine generale:</b>	- La ditta dovrà dichiarare che nei confronti dell'impresa e di tutte le persone fisiche dotate di potere di rappresentanza non ricorre in alcuna delle cause di esclusione previste dall'art. 80 del D.Lgs. n° 50/2016.
<b>Qualificazione professionale:</b>	- Iscrizione nel registro delle imprese della Camera di Commercio, con attività nella categoria pertinente al presente bando; ovvero, per i Soggetti residenti in altri Paesi dell'Unione Europea, iscrizione per settore di attività attinente al servizio oggetto d'appalto;
<b>Capacità economica e finanziaria:</b>	- Fatturato globale d'impresa, al netto dell'IVA, realizzato negli ultimi tre esercizi finanziari non inferiore all'importo totale oggetto d'appalto (€163.696,72), da dimostrare nelle forme di cui all'art. 86 del D.Lgs n.50/2016;
<b>Qualificazione per l'esecuzione dei lavori</b>	- Avere svolto servizi analoghi, eseguiti nel triennio antecedente, di importo non inferiore all'importo totale oggetto d'appalto (€ 163.696,72);  - Adeguata attrezzature tecnica e risorse strumentali, sufficienti a garantire la corretta esecuzione del servizio.

## 7) SOGGETTI AMMESSI E CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE:

Gli operatori economici, anche stabiliti in altri Stati membri, possono partecipare alla presente gara in forma singola o associata, secondo le disposizioni dell'art. 45 del Codice, purché in possesso dei requisiti prescritti dai successivi articoli.

Ai soggetti costituiti in forma associata si applicano le disposizioni di cui agli artt. 47 e 48 del Codice.

**È vietato** ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti o aggregazione di imprese aderenti al contratto di rete (nel prosieguo, aggregazione di imprese di rete).

**È vietato** al concorrente che partecipa alla gara in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti, di partecipare anche in forma individuale.

**È vietato** al concorrente che partecipa alla gara in aggregazione di imprese di rete, di partecipare anche in forma individuale. Le imprese retiste non partecipanti alla gara possono presentare offerta, per la medesima gara, in forma singola o associata.

I consorzi di cui all'articolo 45, comma 2, lettere b) e c) del Codice sono tenuti ad indicare, in sede di offerta, per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi **è vietato** partecipare, in qualsiasi altra forma, alla presente gara. In caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il consorzio sia il consorziato; in caso di inosservanza di tale divieto si applica l'articolo 353 del codice penale.

Nel caso di consorzi di cui all'articolo 45, comma 2, lettere b) e c) del Codice, le consorziate designate dal consorzio per l'esecuzione del contratto non possono, a loro volta, a cascata, indicare un altro soggetto per l'esecuzione.

Le aggregazioni tra imprese aderenti al contratto di rete di cui all'art. 45, comma 2 lett. f) del Codice, rispettano la disciplina prevista per i raggruppamenti temporanei di imprese in quanto compatibile. In particolare:

- a) **nel caso in cui la rete sia dotata di organo comune con potere di rappresentanza e soggettività giuridica (cd. rete - soggetto)**, l'aggregazione di imprese di rete partecipa a mezzo dell'organo comune, che assumerà il ruolo della mandataria, qualora in possesso dei relativi requisiti. L'organo comune potrà indicare anche solo alcune tra le imprese retiste per la partecipazione alla gara ma dovrà obbligatoriamente far parte di queste;
- b) **nel caso in cui la rete sia dotata di organo comune con potere di rappresentanza ma priva di soggettività giuridica (cd. rete-contratto)**, l'aggregazione di imprese di rete partecipa a mezzo dell'organo comune, che assumerà il ruolo della mandataria, qualora in possesso dei requisiti previsti per la mandataria e qualora il contratto di rete rechi mandato allo stesso a presentare domanda di partecipazione o offerta per determinate tipologie di procedure di gara. L'organo comune potrà indicare anche solo alcune tra le imprese retiste per la partecipazione alla gara ma dovrà obbligatoriamente far parte di queste;
- c) **nel caso in cui la rete sia dotata di organo comune privo di potere di rappresentanza ovvero sia sprovvista di organo comune, oppure se l'organo comune è privo dei requisiti di qualificazione**, l'aggregazione di imprese di rete partecipa nella forma del raggruppamento costituito o costituendo, con applicazione integrale delle relative regole (cfr. Determinazione ANAC n. 3 del 23 aprile 2013).

**Per tutte le tipologie di rete**, la partecipazione congiunta alle gare deve risultare individuata nel contratto di rete come uno degli scopi strategici inclusi nel programma comune, mentre la durata dello stesso dovrà essere commisurata ai tempi di realizzazione dell'appalto (cfr. Determinazione ANAC n. 3 del 23 aprile 2013).

Il ruolo di mandante/mandataria di un raggruppamento temporaneo di imprese può essere assunto anche da un consorzio di cui all'art. 45, comma 1, lett. b), c) ovvero da una sub-associazione, nelle forme di un RTI o consorzio ordinario costituito oppure di un'aggregazioni di imprese di rete.

A tal fine, se la rete è dotata di organo comune con potere di rappresentanza (con o senza soggettività giuridica), tale organo assumerà la veste di mandataria della sub-associazione; se, invece, la rete è dotata di organo comune privo del potere di rappresentanza o è sprovvista di organo comune, il ruolo di mandataria della sub-associazione è conferito dalle imprese retiste partecipanti alla gara, mediante mandato ai sensi dell'art. 48 comma 12 del Codice, dando evidenza della ripartizione delle quote di partecipazione.

Ai sensi dell'art. 186-bis, comma 6 del R.D. 16 marzo 1942, n. 267, l'impresa in concordato preventivo con continuità aziendale può concorrere anche riunita in RTI purché non rivesta la qualità di mandataria e sempre che le altre imprese aderenti al RTI non siano assoggettate ad una procedura concorsuale.

## 8) AVVALIMENTO:

Ai sensi dell'art. 89 del Dlgs. n° 50/2016 il concorrente, singolo o in raggruppamento di cui all'articolo 45, per un determinato appalto, può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di carattere economico, finanziario, tecnico e professionale di cui all'articolo 83, comma 1, lettere b) e c), necessari per partecipare ad una procedura di gara, e, in ogni caso, con esclusione dei requisiti di cui all'articolo 80, nonché il possesso dei requisiti di qualificazione di cui all'articolo 84, avvalendosi delle capacità di altri soggetti, anche di partecipanti al raggruppamento, a prescindere dalla natura giuridica dei suoi legami con questi ultimi.

## 9) SUBAPPALTO:

È fatto divieto di cedere o subappaltare, in tutto o in parte il servizio.

## 10) CLAUSOLA SOCIALE E ALTRE CONDIZIONI PARTICOLARI DI ESECUZIONE:

Al fine di promuovere la stabilità occupazionale nel rispetto dei principi dell'Unione Europea, l'aggiudicatario del contratto di appalto è tenuto ad assorbire nel proprio organico il personale già operante alle dipendenze dell'aggiudicatario uscente, come previsto dall'articolo 50 del Codice.

## 11) CRITERIO DI SCELTA DEL CONTRAENTE:

L'aggiudicazione sarà effettuata secondo il criterio del minor prezzo, art. 95 comma 4 lett. c) del D.Lgs. n° 50/2016.

## 12) REQUISITI DI PARTECIPAZIONE ALLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:

Sono ammessi a presentare "manifestazione di interesse" gli operatori economici aventi i requisiti indicati nella istanza da presentare.

I soggetti interessati dovranno possedere i requisiti (dichiariabili con autocertificazione) elencati nella "Domanda di manifestazione di interesse" che dovrà essere debitamente compilato e firmato dal titolare/legale rappresentante e caricata sulla piattaforma telematica di gara di questa C.U.C., nei modi e tempi previsti in essa indicati.

## 13) MODALITA' PRESENTAZIONE DELLA MANIFESTAZIONE DI INTERESSE:

L'operatore economico interessato, dovrà produrre e presentare la seguente documentazione:

- **Istanza di manifestazione di interesse** che comprende anche l'autocertificazione di possesso dei requisiti generali.

La documentazione, dovrà essere caricata tramite la piattaforma telematica, previa registrazione, accessibile tramite il portale istituzionale della C.U.C. c/o il **Consorzio Tirreno Ecosviluppo 2000 soc. cons. a r.l.**, a cui sono state demandate tutte le operazioni di gara, all'indirizzo <http://www.tirrenoecosviluppo.net> - sezione "gare telematiche" ovvero, all'indirizzo telematico: [tirrenoecosviluppo.acquistitelematici.it](http://tirrenoecosviluppo.acquistitelematici.it)

## L'INTERO PROCEDIMENTO DI GARA TELEMATICO.

Le Ditte che intendono partecipare alla gara dovranno caricare i documenti richiesti, utilizzando esclusivamente la piattaforma telematica e rispettando in ogni sezione le indicazioni ivi contenute.

I titolari o legali rappresentanti o procuratori degli operatori economici che intendono presentare istanza dovranno essere in possesso di un **certificato di firma digitale** in corso di validità rilasciato da un organismo incluso nell'elenco pubblico dei certificatori tenuto da DigitPA, secondo quanto previsto dal Codice dell'Amministrazione Digitale (art. 29 c.1) e specificato dal DPCM 30 marzo 2009, nonché del relativo software per la visualizzazione e la firma di documenti digitali.

### 14) DATA PUBBLICAZIONE, TERMINE RICEZIONE DELLE OFFERTE:

<b>Data pubblicazione:</b>	07 febbraio 2018 11:00
<b>Termine ultimo per la presentazione di quesiti:</b>	15 febbraio 2018 12:00
<b>Data scadenza:</b>	22 febbraio 2018 09:30
<b>Data apertura buste:</b>	22 febbraio 2018 09:30

### 15) DATA E LUOGO DELLO SVOLGIMENTO DEL SORTEGGIO:

Il sorteggio delle ditte da invitare a presentare offerta avrà inizio il giorno nel giorno prefissato per l'apertura delle buste, presso i locali di questa Centrale unica di Committenza siti in Via Roma, 7 – Municipio - 98040 - Venetico (ME) senza ulteriore avviso.

Saranno ammessi ad assistere i rappresentanti delle Imprese concorrenti muniti di specifica procura.

È possibile seguire lo svolgimento della procedura e interagire con la commissione di gara, accedendo alla piattaforma telematica con le credenziali acquisite in fase di iscrizione.

### 16) PRECISAZIONI IN MERITO ALLA PROCEDURA ESPLORATIVA:

La presente procedura costituisce indagine esplorativa.

La presente C.U.C., a proprio insindacabile giudizio, si riserva la facoltà di interrompere o annullare in qualsiasi momento la procedura e/o non procedere all'aggiudicazione anche in presenza di offerte valide. Nulla sarà dovuto alle Imprese concorrenti al verificarsi di tale evenienza.

In ogni caso, la presentazione di manifestazione di interesse non fa sorgere alcun diritto in capo al proponente e non vincola in alcun modo il Comune che sarà libero a sua discrezione di avviare successivamente altre procedure.

### 17) DEFINIZIONE DELLE CONTROVERSIE:

Per le controversie derivanti dal contratto è competente il Foro di Messina, rimanendo espressamente esclusa la compromissione in arbitri.

### 18) TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI E DISPOSIZIONI FINALI:

I dati raccolti saranno trattati, ai sensi del decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196,

esclusivamente per le finalità di gestione della gara e per quelle inerenti alla gestione del rapporto medesimo.

Successivamente all'espletamento della gara, i dati personali acquisiti possono essere fatti oggetto di comunicazione ad altri enti pubblici, nei casi e nei modi previsti dalle altre leggi regolanti la disciplina degli appalti, e/o a soggetti privati ove previsto da norme di legge o di regolamento.

Il conferimento dei dati richiesti ha natura obbligatoria. Il trattamento dei dati avverrà mediante strumenti anche informatici, idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza. All'interessato sono riconosciuti i diritti di cui all'art. 7 del decreto legislativo 196/2003.

Il presente avviso sarà pubblicato all'albo pretorio della stazione appaltante e sulla piattaforma informatica di questa centrale di committenza, nonché nelle altre forme previste dalla Legge.

## 19) RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO:

Il Responsabile del procedimento, al quale potranno essere chieste informazioni in merito all'oggetto dell'appalto è: *Arch. Salvatore Leonardi*.

EMAIL: [ufficiotecnico@pec.comune.calatabiano.ct.it](mailto:ufficiotecnico@pec.comune.calatabiano.ct.it)

Il Responsabile della Centrale Unica di Committenza  
(*Arch. Giuseppe Cotruzzola*)

